

« Nos vies parallèles » - Anggun et Florent Pagny

Cojo el tren y pienso en ti
¿ Donde estás, tú ?

[Anggun]
J'ai besoin de faire un break¹
Je veux traverser la mer
Et dégager² de la cordillère

[Florent Pagny]
En regardant devant moi
Pas de plafond dans le ciel
De chez toi est-ce que tu vois
Le soleil

[Ensemble]
Rien ne peut briser ce lien
Je prends le train
Celui qui traverse les plaines
Sur le chemin, j'oublie ma peine
Pense à moi
Pense à moi
À nos vies parallèles
C'est le destin
Si je rencontre une âme belle
Et toi au coin d'une rue, pareil
Pense à moi
Pense à moi
À nos vies parallèles
Nos vies parallèles

Cojo el tren y pienso en ti
¿ Donde estás, tú ?

[Anggun]

Comme une enfant je regarde, un condor qui prend le vent
Et qui sait à quoi tu penses, là maint'nant

[Florent Pagny]
Ce soir, poseras-tu les yeux sur la même comète que moi ?
Y a des rêves qu'on fait à deux, sous les draps

[Ensemble]

Rien ne peut briser ce lien
Je prends le train
Celui qui traverse les plaines
Sur le chemin, j'oublie ma peine
Pense à moi
Pense à moi
À nos vies parallèles
C'est le destin
Si je rencontre une âme belle
Et toi au coin d'une rue, pareil
Pense à moi
Pense à moi
À nos vies parallèles
Nos vies parallèles

Esperanza, me recuerdo de los días felices contigo
Estoy cansado, quiero verte
Cojo el tren
¿ Donde estás, tú ?

C'est le destin
Si je rencontre une âme belle
Et toi au coin d'une rue, pareil
Pense à moi
Pense à moi
À nos vies parallèles
Nos vies parallèles

Vocabulaire

¹ faire un break : *faire une pause.*

² dégager : *partir ; s'en aller.*

Notes

Yuri Buenventura est l'artiste colombien qui accompagne en espagnol les interprètes de cette chanson.